EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2007/0821(CNS)

14.2.2008

*

UDKAST TIL BETÆNKNING

om Forbundsrepublikken Tysklands initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om gennemførelse af afgørelse 2008/…/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet
(11563/2007 – 11045/2007 – C6–0409/2007 – 2007/0821(CNS))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Bárbara Dührkop Dührkop

Tegnforklaring

*	Høringsprocedure *flertal af de afgivne stemmer*
**I	Samarbejdsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
**II	Samarbejdsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***	Samstemmende udtalelse *flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-traktatens artikel 7*
***I	Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
***II	Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***III	Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med ***fede typer og kursiv***. Når der er tale om en ændringsretsakt, markeres tekstdele, der er overtaget uændret fra en eksisterende bestemmelse, som Parlamentet ønsker at ændre, men som Kommissionen ikke har ændret, med **fede typer**. Hvis der udelades tekst i sådanne passager, indsættes [...]. *Kursivering uden fede* typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5

DA

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om Forbundsrepublikken Tysklands initiativ med henblik på vedtagelse af Rådets afgørelse om gennemførelse af afgørelse 2008/…/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet
(11563/2007 – 11045/2007– C6–0409/2007 – 2007/0821(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

– der henviser til Forbundsrepublikken Tysklands initiativ (11563/2007 og 11045/2007),

– der henviser til EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra c,

– der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6–0409/2007),

– der henviser til forretningsordenens artikel 93, 51 og artikel 41, stk. 4,

– der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6–0000/2008),

1. godkender Forbundsrepublikken Tysklands initiativ som ændret;

2. opfordrer Rådet til at ændre initiativets ordlyd i overensstemmelse hermed;

3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;

4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Forbundsrepublikken Tysklands initiativ i væsentlig grad;

5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til Forbundsrepublikken Tysklands regering.

Ændringsforslag 1

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Henvisning 2 a (nyt)

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
	under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for

Databeskyttelse af 19. december 2007,

Or. en

Begrundelse

Foranstaltningen til gennemførelse af Prüm-afgørelsen vil ofte påvirke behandlingen af personoplysninger, og udtalelsen fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse herom anbefales derfor stærkt, selv om en medlemsstat, der tager initiativet i henhold til afsnit VI i EU-traktaten, ikke er forpligtet til at anmode om den.

Ændringsforslag 2

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Betragtning 3 a (ny)

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
	(3a)Det er nødvendigt, at Rådet snarest muligt vedtager rammeafgørelsen om proceduremæssige rettigheder for at fastlægge visse minimumsregler om adgang til juridisk bistand for enkeltpersoner i medlemsstaterne.

Or. en

Begrundelse

Der er behov for ensartede proceduremæssige garantier på EU-plan.

Ændringsforslag 3

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Betragtning 3 b (ny)

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
	(3a) Reglerne om databeskyttelse fastsat i afgørelse 2008/…/RIA om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme, grænseoverskridende kriminalitet skal

indføres, fordi der ikke findes nogen retsakt om databeskyttelse baseret på tredje søjle. Når denne rammeafgørelse er vedtaget, bør den finde anvendelse på politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager generelt, forudsat at databeskyttelsesniveauet er fyldestgørende og ikke ringere end den beskyttelse, der ydes i Europarådets konvention om beskyttelse af individet i forbindelse med automatisk behandling af personlige data af 28. januar 1981 og dens supplerende protokol af 8. november 2001.

Or. en

Begrundelse

Der er behov for et højt og harmoniseret databeskyttelsesniveau, der således er egnet til at sikre både borgernes rettigheder og effektiviteten af retshåndhævelsen i et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed. I den forbindelse bør "udkastet til rammeafgørelse om databeskyttelse under tredje søjle" finde anvendelse som en lex generalis, der giver mulighed for at anvende de yderligere specifikke garantier og skræddersyede standarder, der er fastsat i Rådets Prüm-initiativ.

Ændringsforslag 4

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Betragtning 3 c (ny)

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
	(3c) Særlige kategorier af oplysninger vedrørende racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, medlemskab af partier eller fagforeninger, seksuel orientering eller helbredsforhold må kun behandles, hvis dette er absolut nødvendigt og står i forhold til målet i en specifik sag og er i overensstemmelse med specifikke sikkerhedsforanstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 5

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Artikel 2 – litra a (nyt)

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
	a)"personoplysninger" enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person ("den registrerede"); ved identificerbar person forstås en person, der direkte eller indirekte kan identificeres, bl.a. ved et identifikationsnummer eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

Or. en

Begrundelse

Rådets Prüm-afgørelse indeholder ikke en klar definition af personoplysninger, og denne mangel foreligger tillige i gennemførelsesafgørelsen. Derfor skal definitionen af personoplysninger i artikel 2, litra a), i direktiv 95/46 (EC)[1] indføjes i den nuværende afgørelse om gennemførelse af Prüm-afgørelsen.

Ændringsforslag 6

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Artikel 2 – litra e

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
e) "Ikke-kodende del af dna": kromosomområder, der ikke indeholder noget genetisk udtryk, dvs. at der ikke foreligger nogen oplysninger om, at de kan give oplysninger om ***en organismes funktionelle egenskaber***;	e) "ikke-kodende del af dna" kromosomområder, der ikke indeholder noget genetisk udtryk, dvs. at der ikke foreligger nogen oplysninger om, at de kan give oplysninger om ***specifikke arvelige karakteristika***; ***uanset eventuelle videnskabelige fremskridt afsløres der ikke flere oplysninger vedrørende den***

[1] EUT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

ikke-kodende del af dna, hverken nu eller fremover.

Or. en

Ændringsforslag 7

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Artikel 18 – stk. 1

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
1. Der fastsættes yderligere enkeltheder vedrørende den tekniske og administrative gennemførelse af afgørelse 2007/…/RIA i bilaget til denne afgørelse. Bilaget kan ændres af Rådet***, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal.***	1. Der fastsættes yderligere enkeltheder vedrørende den tekniske og administrative gennemførelse af afgørelse 2007/…/RIA i bilaget til denne afgørelse. Bilaget kan ændres af Rådet ***efter høring af Europa-Parlamentet.***

Or. en

Begrundelse

Enhver ændring af bilaget skal følge den nuværende procedure i EU-traktatens artikel 34, stk. 2, litra c), og artikel 39, der kræver, at Rådet hører Europa-Parlamentet.

Ændringsforslag 8

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Artikel 20 – stk. 1

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
1. Rådet træffer afgørelse, som omhandlet i artikel 25, stk. 2, i afgørelse 2007/…/RIA, på grundlag af en evalueringsrapport, der baseres på et spørgeskema, jf. kapitel 4 i bilaget til denne afgørelse.	1. Rådet træffer afgørelse, som omhandlet i artikel 25, stk. 2, i afgørelse 2007/…/RIA, på grundlag af en evalueringsrapport, der baseres på et spørgeskema, jf. kapitel IV i bilaget til denne afgørelse. ***Databeskyttelsesmyndighederne i de berørte medlemsstater inddrages fuldt ud i evalueringsproceduren fastsat i kapitel IV i bilaget til denne afgørelse.***

Or. en

Begrundelse

Enhver afgørelse vedrørende gennemførelsen af databeskyttelsesbestemmelser kræver, at de kompetente databeskyttelsesmyndigheder i de berørte medlemsstater inddrages fuldt ud på grund af disse myndigheders afgørende rådgivende rolle i disse spørgsmål.

Ændringsforslag 9

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ

Artikel 21 – stk. 2 a (nyt)

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
	2a. Rådets Generalsekretariat meddeler regelmæssigt Europa-parlamentet og Kommissionen resultaterne af evalueringen af dataudvekslingen form af en rapport, som fastsat i kapitel IV, punkt 2, nr. 1, i bilaget til denne afgørelse.

Or. en

Begrundelse

Europa-Parlamentet prioriterer den korrekte og effektive gennemførelse af Prüm-afgørelsen og gennemførelsesbestemmelserne højt og skal være fuldt informeret om evalueringen af udviklingen af disse instrumenter.

Ændringsforslag 10

Forbundsrepublikken Tysklands initiativ
Tillæg til Initiativet - Kapitel 1 – Punkt 1.1 – nr. 3

Tekst foreslået af Forbundsrepublikken Tyskland	*Ændringsforslag*
Inddragelsesbestemmelse:	*Inddragelsesbestemmelse*:
De dna-profiler, der er stillet til rådighed for eller fremsendt til de andre medlemsstater med henblik på søgning og sammenligning skal indeholde mindst 6	*De dna-profiler, der er stillet til rådighed for eller fremsendt til de andre medlemsstater med henblik på søgning og sammenligning skal mindst indeholde 6*

*loci og **kan** afhængig af deres tilgængelighed indeholde **andre** loci eller nul-alleler (blanks) . Reference-dna-profilerne skal indeholde mindst 6 af de 7 ESS/ISSOL loci. For at øge nøjagtigheden af overensstemmelser **anbefales det, at** alle tilgængelige alleler lagres i den indekserede **datapool** for dna-profiler.*	*loci og **skal** afhængig af deres tilgængelighed indeholde **yderligere** loci eller nul-alleler (blanks) . Reference-dna-profilerne skal indeholde mindst 6 af de 7 ESS/ISSOL loci. For at øge nøjagtigheden af overensstemmelser **skal** alle tilgængelige alleler lagres i **den indekserede database** for dna-profiler. **Hver medlemsstat gennemfører så hurtigt som muligt enhver ny ESS, der vedtages af EU**.*

Or. en

Begrundelse

For at kunne sammenligne DNA-profiler er nøjagtigheden af overensstemmelserne mellem værdier af sammenlignede loci en afgørende forudsætning. Jo højere antallet er af loci, der stemmer overens, desto mindre er sandsynligheden for, at der er tale om en falsk match mellem de sammenlignede dna-profiler. Det europæiske standardsæt (ESS) indeholder 7 loci, men dette tal kan stige i fremtiden. Desuden er der nationale databaser, der allerede arbejder med sammenligninger på grundlag af 10 loci (større tal end ESS,) og grundlæggende vil de være tvunget til at anvende alle de loci, der er tilgængelige, da nøjagtigheden af overensstemmelsen øges med antallet af sammenlignede loci.